



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39032 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALYDoc. di traspo: 20222781
Data 29.Maggio.2025
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALYDestinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY180390987
5014051654Polizza di car 100221091
Termini di conseg CPT
Termini di pagament DF FM il 25Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMINVettore/LSP
30Quartex Ltd
VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
I-36100 VICENZA VI

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
FP B3174	CAP Rotor Housing	28800,00	pz
Articolo cliente	2517204200#j	GKN Numero ordine	100000821 / 1
Ordine cliente	550004615401	Order Line / Seq	
Lotto	100142805	Commodity Code	84839089
	100142805		
	100142805		
Packages	Pcs/Package		
120	240		
Returnable Packaging Items			
GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità	
900051		6	
900052		120	
900053		6	
900060		120	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 28800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 30/09/25

Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Peso totale 1591,53	Peso netto 1166,98	U m. kg	Number of Pallets 6	Numero imballaggi 120	Firma vettore/LSP 30 MAG 2025
------------------------	-----------------------	------------	------------------------	--------------------------	----------------------------------

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions/2/>Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Brunico (BZ)
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00178210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
EXPECT MORE

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22
włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

21-22
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria 3			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																												
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Proszek PT S.p.A. Via der Gärten, 4 T-12026 Rodolico			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PROSZEK Firma Transportowo Spedycyjna Stanisław Proszek 33-335 Nawojowa, ul. Leśna 117 NIP 734-201-43-97, REGON 120671158, Tel + 48 604 638 234, + 48 18 445 75 45																																												
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) GKN SINTER METALS S.p.A. BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria 3			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) KN 0255 H / KNS 700 RN																																												
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) GKN SINTER METALS S.p.A. BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria 3 28/05/25			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za rzeczywistą zawartość opakowań, jakość, wagę i stan zapakowanych wyrobów. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt und Gewicht der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents and weight of package.																																												
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached packing slip			6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 23 pallets																																												
7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages			8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing																																												
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods			10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																																												
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 5.622,2			12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																												
Klasa Klasse Class			Liczba Ziffer Number																																												
Litera Buchstabe Letter			(ADR*)																																												
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																												
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by <table><tr><td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Przewoźne / Fracht / Carriage charges						Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions						Saldo / Zwischensumme / Balance						Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges						Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +						Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance						Razem / Gesamtsumme / Total to be paid					
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																															
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions																																															
Saldo / Zwischensumme / Balance																																															
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges																																															
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																															
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																															
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																															
21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in Sulit dnia am on 29.05.2025 20 20 75			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del Prati, 21 70026 Modugno (BA)																																												
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria 3			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier PROSZEK Firma Transportowo Spedycyjna Stanisław Proszek 33-335 Nawojowa ul. Leśna 117																																												
24 Miejsce i data otrzymania / Gut empfangen / Goods received 30 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"			25 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																												

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.